



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija

2011/0298(COD)

4.6.2012

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija

għall-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li tirrevoka d-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (tfassil mill-ġdid)
(COM(2011)0656 – C7-0382/2011 – 2011/0298(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Holger Krahmer

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Id-Direttiva dwar is-Swieq fl-Istrumenti Finanzjarji (MiFID, 2004/39/KE), li ilha fis-seħħ sa minn Novembru 2007, hija waħda mill-punti prinċipali tar-regolamenti finanzjarji u r-Rapporteur jagħraf il-htieġa ta' revizzjoni tal-MiFID tal-preżent (minn hawn 'il quddiem msemmija MiFID II) sabiex jiġu kkoreġuti d-dgħufijiet tagħha u jiġi pprovdut titjib fit-trasparenza u r-regolazzjoni tas-swieq finanzjarji.

Eżenzjonijiet skont l-MiFID

Ir-Rapporteur huwa tal-fehma li diversi eżenzjonijiet tal-ghan tal-proposta MiFID II huma qarrieqa u mhumiex ċari biżżejjed u ressaq xi emendi sabiex jiċċarahom.

B'mod ġenerali, ir-Rapporteur jemmen li impriżi mhux finanzjarji bħal industriji ta' komoditajiet għandhom, minhabba n-natura tagħhom, ma jiġux koperti b'mod sħiħ mill-MiFID. Dan l-approċċ huwa konformi bis-sħiħ mal-intenzjoni tal-Kummissjoni spjegata fil-premessa 88, li għandu jiġi żgurat li attivitajiet minn impriżi mhux finanzjarji li jinvolvu pereżempju l-hedging ta' riskji relatati mal-produzzjoni u riskji oħra fuq bażi anċillari għandhom jibqgħu jiġu eżentati. Dawn l-attivitajiet kummerċjali ta' impriżi mhux finanzjarji ma jponux riskju sistemiku u huma element essenzjali tal-kummerċ tal-kumpaniji.

Il-kjarifiki l-oħra jirreferu bażikament għall-kriterji li jiddefinixxu jekk attività hijiex anċillari għan-negozju prinċipali. Il-prinċipji bażiċi ta' din id-definizzjoni m'għandhomx jithallew għal atti delegati u din id-definizzjoni għandha tinkludi l-fatt li kwalunkwe attività tista' tkun anċillari biss meta tkun mezz ta' ġestjoni ta' riskju għan-negozju prinċipali, u meta d-daqs tal-attività jkun kunsiderabbilment iżgħar min-negozju prinċipali.

Jekk, skont l-MiFID, impriżi mhux finanzjarji jitqiesu bħala impriżi finanzjarji, huma għandhom jissodisfaw obbligi kostużi ta' diversi regolamenti finanzjarji. Pereżempju, huma jibdwu jiġu sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar tat-tranzazzjonijiet derivati standardizzati kollha tagħhom kif definit taħt ir-Regolament dwar l-Infrastruttura tas-Suq Ewropew (EMIR) jew jistgħu jiġu meħtieġa jzommu buffer ta' kapital skont id-Direttiva dwar ir-Rekwiziti Kapital (CRD) wara l-2014.

Riżultat ta' dan, kemm l-EMIR u s-CRD jistgħu jistipulaw li l-kumpaniji jzommu aktar kapital bħala riżerva għall-attivitajiet kummerċjali meħtieġa tagħhom, filwaqt li jxekklu l-abbiltà ta' investiment tal-kumpaniji. Minbarra dan, il-ġestjoni tar-riskji ssir tiswa aktar u riżultat ta' dan xi kumpaniji, speċjalment SMEs, jistgħu ma jagħmlux il-ġestjoni tar-riskji jew għallanqas jagħmlu dan f'livell anqas.

Il-maġġoranza tal-SMEs ma jistgħux jaffordjaw li huma stess jipparteċipaw direttament fis-swieq sabiex imexxu r-riskji għan-negozju prinċipali tagħhom, u għalhekk huma stabilixxew entitajiet kongunti sabiex joħolqu massa kritika biex ikollhom aċċess għas-swieq bl-ghan ta' ġestjoni ta' riskji għan-negozju prinċipali tagħhom. Dawn l-istrutturi tal-kumpaniji għandhom jiġu indirizzati, sabiex jiġu garantiti eżenzjonijiet adegwati għal SMEs mhux finanzjarji u l-entitajiet tagħhom inklużi f'konsolidazzjoni.

Il-klassifikazzjoni tal-istrumenti finanzjarji

Prodotti forward saldati b'mod fiżiku fil-proposta MiFID II huma klassifikati bħala strumenti finanzjarji. Madankollu, dawn il-forwards huma kruċjali għall-ġestjoni tar-riskju ta' ditti kummerċjali u huma fundamentali differenti minn strumenti finanzjarji spekulativi – huma ma jinvolvu x hlas finanzjarju (ta' kontanti) u fil-fatt il-komodità fiżika sottostanti se tiġi kunsinna fil-hin. Konsegwentement, il-forwards saldati b'mod fiżiku ma jponu l-ebda riskju għas-swieq finanzjarji. Il-konsegwenzi li l-prodotti forward fiżiċi jittqiesu bħala strumenti finanzjarji jinkludu diversi implikazzjonijiet skont l-MiFID, l-EMIR u r-Regolament dwar l-Abbuż tas-Suq (MAR).

Il-proposta MiFID II attwali tnaqqas l-abbiltà tad-ditti li jieħdu vantaġġ mill-eżenzjoni ta' attività anċillari (l-Artikolu 2(1)(i)) peress li l-maġġoranza tal-kummerċ tagħhom huwa f'kuntratti forward fiżiċi. Forwards saldati b'mod fiżiku jistgħu imbagħad jiġu suġġetti għal-limiti ta' pożizzjoni deskritti fl-Artikolu 59. Skont l-EMIR, il-klassifika ta' forwards saldati b'mod fiżiku bħala strumenti finanzjarji jista' jżid il-probabilità li ditti mhux finanzjarji jkollhom pożizzjonijiet 'il hinn mill-hekk imsemmi limitu tal-ikklerjar, li jista' jgħibhom suġġetti għal obbligu tal-ikklerjar. Minbarra dan, forwards saldati b'mod fiżiku se jaqgħu taħt l-iskop tal-MAR.

Meta mqabbla ma' dan, l-abbozz tal-liġi rispettiv fl-Istati Uniti (jiġifieri l-Att Dodd-Frank) juża definizzjoni oħra ta' strumenti finanzjarji li jeskludi wkoll id-derivattivi saldati b'mod fiżiku b'mod esplicitu. Minbarra dan, forwards saldati b'mod fiżiku fis-settur tal-enerġija huma diġà koperti mir-Regolament dwar l-integrità u t-trasparenza tas-suq tal-enerġija tal-operturi (REMIT).

Ir-Rapporteur, għalhekk, jipproponi li prodotti li jistgħu jiġu saldati b'mod fiżiku jiġu esklużi esplicitament, u li jiġu involuti għal għanijiet kummerċjali u li m'għandhomx il-karatteristiċi ta' strumenti finanzjarji ta' derivattivi.

Limiti għall-pożizzjonijiet

Il-limitazzjoni tal-pożizzjonijiet tad-ditti fis-suq tad-derivattivi se jillimita l-abbiltà tagħhom biex iġestu r-riskji b'mod effikaċi jew li jkollhom aċċess għas-swieq tal-kwoti tal-emissjonijiet li fl-aħħar mill-aħħar se jzidu l-ispejjeż u l-livell ġenerali ta' riskji fis-settur tagħhom. Minbarra dan, jista' jisfurzathom ifittxu opportunitajiet ta' hedging fi swieq oħra anqas likwidi u aktar riskjużi, filwaqt li jzid l-ispejjeż tal-ġestjoni tar-riskji u fl-aħħar mill-aħħar il-prezzijiet għall-konsumaturi. Ir-Rapporteur, għalhekk, jippreferi l-approċċ tal-ġestjoni tal-pożizzjoni kif riferut fl-MiFIR l-Artikolu 35(1), peress li dan ikun aktar flessibbli u aktar adatt għall-karatteristiċi tas-suq.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija jistieden lill-Kumitat għall-Ekonomija u l-Affarijiet Monetari, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal direttiva Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Sabiex is-suq komuni jiffunzjona tajjeb fl-elettriku u l-gass naturali, u sabiex jitwettqu l-funzjonijiet tal-Operaturi tas-Sistema ta' Trażmissjoni (TSOs) skont id-Direttiva 2009/72/KE, id-Direttiva 2009/73/KE, ir-Regolament (KE) Nru 714/2009, ir-Regolament (KE) Nru 715/2009 jew il-kodiċi ta' network, jew il-linji gwida adottati skont dawn ir-Regolamenti, jehtieg li t-TSOs u l-operaturi tas-servizz tagħhom jiġu eżentati meta joħorġu d-drittijiet ta' trażmissjoni, fil-forma ta' Drittijiet ta' Trażmissjoni Fiżika jew Drittijiet ta' Trażmissjoni Finanzjarja, u meta jipprovdu pjattaforma għal kummerċ sekondarju. Sabiex ikun iffacilitat in-negozju effiċjenti tad-drittijiet tat-trażmissjoni, jehtieg ukoll li kull persuna tiġi eżentata meta tixtri jew tbigh dawn id-drittijiet ta' trażmissjoni.

Ġustifikazzjoni

Il-kwalifika tad-Drittijiet ta' Trażmissjoni Fiżiċi (PTRs) u d-Drittijiet ta' Trażmissjoni Finanzjarji bħala strumenti finanzjarji jistgħu jirriżultaw fil-fatt li l-plejers tas-suq ma jagħmlux negozju tad-drittijiet tat-trażmissjoni, peress li jikkunsidraw ir-rekwiżiti skont il-MiFID bħala ta' piż kbir wisq. Madankollu, in-negozju fil-PTRS u l-FTRs, minhabba l-funzjonijiet tagħhom tal-ihheggjar tar-riskji, huwa kontribut importanti għall-funzjonament effiċjenti tas-suq tal-enerġija komuni u għalhekk għandu jiġi eżentat mill-MiFID.

Emenda 2

Proposta għal direttiva

Premessa 88

Test propost mill-Kummissjoni

(88) B'kunsiderazzjoni tal-komunikat tal-ministri tal-finanzi tal-G20 u tal-gvernaturi tal-bank ċentrali tal-15 ta' April 2011 dwar li jkun żgurat li parteċipanti fis-swieq tad-derivattivi ta' komoditajiet għandhom ikunu suġġetti għal regolamenti u superviżjoni xierqa, l-eżenzjonijiet mid-Direttiva 2004/39/KE għal parteċipanti varji attivi fis-swieq ta' derivattivi ta' komoditajiet għandhom ikunu modifikati biex jiżguraw li attivitajiet minn ditti, li mhumiex parti minn grupp finanzjarju, li jinvolvu *l-hedging* ta' riskji relatati mal-prodott u riskji oħra kif ukoll il-provvista ta' servizzi finanzjarji f'derivattivi ta' komoditajiet jew eżotiċi fuq bażi anċillarja lil klijenti tal-kummerċ ewlieni jibqgħu eżenti, ***iżda li ditti li*** jispeċjalizzaw *fin-negozjar* tal-komoditajiet jingiebu f'din id-Direttiva.

Emenda

(88) B'kunsiderazzjoni tal-komunikat tal-ministri tal-finanzi tal-G20 u tal-gvernaturi tal-bank ċentrali tal-15 ta' April 2011 dwar li jkun żgurat li parteċipanti fis-swieq tad-derivattivi ta' komoditajiet għandhom ikunu suġġetti għal regolamenti u superviżjoni xierqa, l-eżenzjonijiet mid-Direttiva 2004/39/KE għal parteċipanti varji attivi fis-swieq ta' derivattivi ta' komoditajiet għandhom ikunu modifikati biex jiżguraw li attivitajiet minn ditti, li mhumiex parti minn grupp finanzjarju, li jinvolvu *l-ihheġġjar* ta' riskji relatati mal-prodott u riskji oħra kif ukoll il-provvista ta' servizzi finanzjarji f'derivattivi ta' komoditajiet jew eżotiċi fuq bażi anċillarja lil klijenti tal-kummerċ ewlieni jibqgħu eżenti. ***Wiehed għandu jżomm f'moħħu li ditti li n-negozju prinċipali tagħhom huwa li jipproduċu u/jew jipprovdu komoditajiet u li jinnegozjaw f'isimhom stess b'derivattivi tal-komoditajiet bhala attività anċillari, diġà huma suġġetti għal kontroll regolatorju personalizzat, u għal obbligi regolatorji ta' rapportar speċifiċi biex jagħżlu u għal tranżazzjonijiet fiżiċi ta' forwards permezz tar-Regolament 2011/1227/KE (REMIT) u huma suġġetti għal obbligi ta' rapportar regolatorju fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' derivattivi standard u kontroll regolatorju permezz tar-Regolament [] (EMIR). Id-ditti li*** jispeċjalizzaw *fin-negozjar* tal-komoditajiet u *d-derivattivi tal-komoditajiet għandhom, madankollu,* jingiebu f'din id-Direttiva

Ġustifikazzjoni

Id-ditti kummerċjali diġà koperti mill-EMIR u mir-regolament speċifiku għas-settur (jiġifieri REMIT, ir-Regolament 2011/1227/KE), għandhom jibqgħu eżenti mill-MiFID, sakemm din

tkun attività anċillari għan-negozju prinċipali tagħhom. Ir-REMIT jinkludi qafas ta' kontroll ta' suq effikaċi u adegwat u r-rekwiżiti ta' rappurtar ta' tranżazzjonijiet li jkopru b'mod esplicitu t-tranżazzjonijiet li jaqgħu 'l hinn mill-għan tal-MiFID. Minbarra dan, l-EMIR se jipprovdi wkoll qafas li jipprovdi r-rappurtar tat-tranżazzjonijiet u l-ikklerjar ċentrali jew obbligi oħra tal-ġestjoni ta' riskji.

Emenda 3

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) il-persuni li jipprovdu servizzi ta' investiment b'mod esklużiv għall-impriżi prinċipali tagħhom, għas-sussidjarji tagħhom jew għal sussidjarji oħra tal-impriżi prinċipali tagħhom;

(b) il-persuni, ***inklużi impriżi ġestiti b'mod kongunt***, li jipprovdu servizzi ta' investiment b'mod esklużiv għall-impriżi prinċipali tagħhom, għas-sussidjarji tagħhom jew għal sussidjarji oħra tal-impriżi prinċipali tagħhom;

Emenda 4

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt d – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ii) ikunu membri jew parteċipanti f'suq regolat jew f'MTF; or

ii) ikunu membri jew parteċipanti f'suq regolat jew f'MTF ***u jipprattikaw il-kummerċ algoritmiku***; or

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn ta' kjarifika tal-eżenzjoni sabiex jiġi żgurat li l-ekonomija reali ma tohloqx ir-riżultat li kull attività ta' kummerċ ta' skambju (anki dik fl-iżgħar skala) tkun irregolata mir-regoli tal-MiFID (pereżempju sabiex ikun hemm salvagwardja kontra r-riskji tal-prezzijiet tal-komoditajiet u riskji tal-kambju jew li jinxtraw jew li jinbiegħu l-ishma ta' kumpanija).

Emenda 5

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt d – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Din l-eżenzjoni ma tapplikax għall-persuni li huma eżentati skont l-

Persuni li huma eżentati skont ***il-punt (i) m'għandhomx bżonn li jissodisfaw ukoll***

Artikolu 2(1)(i), li jinnegożjaw f'isimhom stess fl-istrumenti finanzjarji bhala membri jew parteċipanti f'suq regolat jew f'MTF, inklużi bhala ġeneraturi tas-suq b'rabta mad-derivattivi tal-komoditajiet, mal-kwoti tal-emissjonijiet jew ma' derivattivi tagħhom;

il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan il-punt sabiex ikunu eżentati; sakemm din l-eżenzjoni ma tipprevenihomx milli jiġu eżentati skont eżenzjoni applikabbli oħra inkluża f'dan l-Artikolu;

Din l-eżenzjoni tapplika għall-persuni li, meta jinnegożjaw dwar il-kwoti tal-emissjonijiet, ma jipprovdu l-ebda servizz jew attività ta' investiment ghajr negozju f'isimhom stess u li ma jeżegwixxux l-ordnijiet tal-klijenti, u li għandhom jew joperaw direttament l-installazzjonijiet skont it-tifsira tad-Direttiva 2003/87/KE.

Ġustifikazzjoni

Ir-relazzjoni bejn l-eżenzjonijiet taht (d) u (i) għandha tiġi ċċarata.

Emenda 6

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt i – inċiż 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- jipprovdu servizzi ta' investiment ta' derivattivi tal-komoditajiet jew ta' kuntratti tad-derivattivi inklużi fl-Anness I, Taqsima C 10, jew ta' kwoti tal-emissjonijiet jew id-derivattivi tagħhom lill-klijenti sakemm,

(i) tali persuni jippermettu lill-klijenti jwettqu l-attivitajiet industrijali tagħhom permezz tal-provvediment ta' infrastruttura u servizzi essenzjali, u

(ii) in-negozju ewlieni tal-klijenti, fuq bażi ta' gruppi, ma jkun la l-provvista tas-servizzi tal-investiment skont it-tifsira ta' din id-Direttiva, lanqas il-provvista ta' servizzi bankarji skont it-tifsira tad-Direttiva 2006/48/KE,

Or

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn ta' opportunitajiet indaqs għall-kumpaniji industrijali kbar li jinnegożjaw f'isimhom stess fi strumenti finanzjarji u atturi iżgħar li, sabiex jikkompetu, jehtieġ li jużaw siti ta' produzzjoni (inklużi servizzi ta' appoġġ u kompetenzi) operati minn partijiet terzi. L-operaturi ta' siti li jinnegożjaw f'isimhom stess sabiex jipprovdu servizzi ta' investiment lill-kumpaniji iżgħar li jwettqu l-attivitajiet industrijali tagħhom fis-siti tagħhom, għandhom ukoll ikunu eżenti meta din tkun attività anċillari mal-kummerċ ewlieni tagħhom.

Emenda 7

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt i – inċiż 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- jinnegożjaw f'isimhom stess bi strumenti finanzjarji billi jeżegwixxu l-ordnijiet tas-sidien tagħhom u tal-affiljati tagħhom f'każ ta' impriži b'kontroll kongunt.

Ġustifikazzjoni

L-eżenzjonijiet deskritti fil-proposta tal-Kummissjoni ma' jagħtux l-attenzjoni dovuta lill-istrutturi karatteristiċi tal-kumpaniji, partikolarment rigward l-SMEs. Din l-emenda għandha l-intenzjoni li tevita d-diskriminazzjonijiet lejn dawk l-SMEs li ma jistgħux jaffordjaw li jipparteċipaw direttament fis-swieq, u li għalhekk jistabbilixxu entità kongunta jew li huma involuti fi ftehimiet strateġiċi ma' terzi entitajiet biex joħolqu massa kritika, sabiex ikollhom aċċess għal swieq għall-ġestjoni tar-riskji relatati man-negozji prinċipali tagħhom. Konnessa mal-Emenda 5.

Emenda 8

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt i – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

sakemm, fil-każijiet kollha, din tkun attività anċillari għall-kummerċ ewlieni tagħhom, meta kkunsidrata fuq il-bażi ta' grupp, u dan il-kummerċ ewlieni ma jkunx il-provvediment ta' servizzi ta' investiment fit-tifsira ta' din id-Direttiva jew ta' servizzi bankarji skont id-Direttiva 2006/48/KE ;

sakemm, fil-każijiet kollha, din tkun attività anċillari għall-kummerċ ewlieni tagħhom, meta kkunsidrata fuq il-bażi ta' grupp ***jew għall-kummerċ prinċipali tas-sidien u tal-affiljati tagħhom meta s-servizzi jkunu provduti minn impriži b'kontroll kongunt***, u dan il-kummerċ ewlieni ma jkunx il-provvediment ta' servizzi ta' investiment fit-tifsira ta' din id-

Direttiva jew ta' servizzi bankarji skont id-Direttiva 2006/48/KE ;

Ġustifikazzjoni

L-eżenzjonijiet deskritti fil-proposta tal-Kummissjoni ma' jagħtux l-attenzjoni dovuta lill-istrutturi karatteristiċi tal-kumpaniji, partikolarment rigward l-SMEs. Din l-emenda għandha l-intenzjoni li tevita d-diskriminazzjonijiet lejn dawk l-SMEs li ma jistgħux jaffordjaw li jipparteċipaw direttament fis-swieq, u li għalhekk jistabbilixxu entità kongunta, jew li huma involuti fi ftehimiet strateġiċi ma' terzi entitajiet biex joħolqu massa kritika, sabiex ikollhom aċċess għal swieq għall-ġestjoni tar-riskji relatati man-negozji prinċipali tagħhom. Konnessa mal-Emenda 4.

Emenda 9

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt i – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

sakemm , fil-każijiet kollha, din tkun attività anċillari għall-kummerċ ewlieni tagħhom, meta kkunsidrata fuq il-bażi ta' grupp, u dan il-kummerċ ewlieni ma jkunx il-provvediment ta' servizzi ta' investiment fit-tifsira ta' din id-Direttiva jew ta' servizzi bankarji skont id-Direttiva 2006/48/KE ;

Emenda

sakemm, fil-każijiet kollha, din tkun attività anċillari għall-kummerċ ewlieni tagħhom, meta kkunsidrata fuq il-bażi ta' grupp **konsolidat jew mhux konsolidat**, u dan il-kummerċ ewlieni ma jkunx il-provvediment ta' servizzi ta' investiment fit-tifsira ta' din id-Direttiva jew ta' servizzi bankarji skont id-Direttiva 2006/48/KE ;

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija maħsuba biex tevita d-diskriminazzjonijiet lejn kumpaniji kummerċjali li ma jaffordjawx jipparteċipaw direttament fis-swieq kummerċjali biex jamministraw ir-riskji relatati man-negozju ewlieni tagħhom. Fil-biċċa l-kbira huma jiffurmaw mal-impriża kummerċjali tagħhom grupp mhux konsolidat, sabiex joħolqu massa kritika biex ikollhom aċċess għal swieq kummerċjali. Id-definizzjonijiet attwali ta' impriża prinċipali u sussidjarja mhumieq xierqa f'dan il-kuntest peress li ma jagħtux attenzjoni b'mod speċjali lill-karatteristiċi tal-istruttura ta' din il-kumpanija.

Emenda 10

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

(k) id-ditti li jipprovdu servizzi ta' investment u/jew li jwettqu attivitajiet tal-investment li jikkonsistu b'mod esklużiv fil-kummerċ f'isimhom stess fil-futuri jew opzjonijiet finanzjarji jew derivattivi oħra u fis-swieq tal-flus bil-għan waħdieni li ma jikkommettux ruħhom fuq il-pożizzjonijiet tas-swieq tad-derivattivi jew li jinnegożjaw f'isem il-membri l-oħra ta' dawn is-swieq jew jagħmlu l-prezzijiet għalihom u li jkunu ggarantiti mill-membri tal-ikklerjar tal-istess swieq, meta r-responsabbiltà sabiex jiġi żgurat it-twettiq tal-kuntratti li dawn id-ditti jkunu daħlu għalihom tkun f'idejn il-membri tal-ikklerjar tal-istess swieq;

Emenda

(k) id-ditti:

(i) li jipprovdu servizzi ta' investment u/jew li jwettqu attivitajiet tal-investment li jikkonsistu b'mod esklużiv fil-kummerċ f'isimhom stess fil-futuri jew opzjonijiet finanzjarji jew derivattivi oħra u fis-swieq tal-flus bil-għan waħdieni li ma jikkommettux ruħhom fuq il-pożizzjonijiet tas-swieq tad-derivattivi, jew

(ii) li jinnegożjaw f'isem il-membri l-oħra ta' dawn is-swieq jew jagħmlu l-prezzijiet għalihom u li jkunu ggarantiti mill-membri tal-ikklerjar tal-istess swieq, meta r-responsabbiltà sabiex jiġi żgurat it-twettiq tal-kuntratti li dawn id-ditti jkunu daħlu għalihom tkun f'idejn il-membri tal-ikklerjar tal-istess swieq;

Ġustifikazzjoni

It-test għandu jinqasam f'żewġ karatteristiċi differenti sabiex ikun kompletament ċar dwar il-fatt li d-ditti jistgħu jużaw l-eżenzjoni skont il-punt (k)(i) jew il-punt (k)(ii).

Emenda 11

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt n

Test propost mill-Kummissjoni

(n) l-operaturi tas-sistema tat-trażmissjoni kif iddefinit fl-Artikolu 2(4) tad-Direttiva 2009/72/KE jew l-Artikolu 2(4) tad-Direttiva 2009/73/KE meta jwettqu l-kompiti **tagħhom** skont dawk id-Direttivi jew ir-Regolament (KE) 714/2009 jew ir-Regolament (KE) 715/2009 jew kodiċijiet tan-netwerk jew linji gwida adottati skont dawk ir-Regolamenti.

Emenda

(n) l-operaturi tas-sistema tat-trażmissjoni **u tad-distribuzzjoni** kif iddefinit fl-Artikolu 2(4) **u (6)** tad-Direttiva 2009/72/KE jew l-Artikolu 2(4) **u (6)** tad-Direttiva 2009/73/KE, **kif ukoll operaturi tal-ħażna u tas-sistema LNG kif definiti fl-Artikolu 2(10) u (12) rispettivament tad-Direttiva 2009/73/KE u persuni li jaġixxu bhala l-operaturi tas-servizz tagħhom** meta jwettqu l-kompiti **tal-operaturi tas-sistema** skont dawk id-Direttivi jew ir-Regolament (KE) 715/2009 jew kodiċijiet tan-netwerk jew linji gwida adottati skont dawk ir-Regolamenti, **bhall-hruġ tad-drittijiet tat-trażmissjoni, jew drittijiet ohra ta' kapaċità, u l-provvista ta' pjattaforma għan-negożjar sekondarju, u għal kwalunkwe persuna ohra meta jixtru u/jew ibighu tali drittijiet ta' trażmissjoni jew drittijiet ta' kapaċità ohra; din l-eżenzjoni tapplika biss fir-rigward tal-attivitajiet imsemmija qabel.**

Ġustifikazzjoni

L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni (TSOs), l-operaturi tas-sistema ta' distribuzzjoni (DSOs) u l-operaturi tal-ħażna għandhom rwol prinċipali fil-funzjonament tajjeb tas-suq tal-enerġija komuni, filwaqt li jiggarrantixxu is-sigurtà tal-provvista u joffru aċċess għat-trasport, id-distribuzzjoni jew il-kapaċitajiet ta' ħażna b'mod kompetittiv u ġust. Ir-reġim ta' eżenzjoni, għalhekk, għandu jiġi estiż sabiex ikopri b'mod sħiħ tali infrastruttura tal-attivitajiet tal-operaturi.

Emenda 12

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-kriterji għad-determinazzjoni ta' jekk

Emenda

Il-kriterji għad-determinazzjoni ta' jekk

attività tkunx anċillari għan-negozju prinċipali għandha tqis tal-anqas l-elementi li ġejjin:

l-estent li għalih l-attività tkun oġġettivament miżurabbli fir-rigward tat-tnaqqis tar-riskji direttament relatati mal-attività kummerċjali jew attività ta' finanzjament erarju.

il-kapital utilizzat għat-twettiq tal-attività.

attività tkunx anċillari għan-negozju prinċipali għandha tqis tal-anqas l-elementi li ġejjin:

(a) l-estent li għalih l-attività tkun oġġettivament miżurabbli fir-rigward tat-tnaqqis tar-riskji direttament relatati mal-attività kummerċjali jew attività ta' finanzjament erarju.

(b) il-kapital utilizzat għat-twettiq tal-attività **jew ir-riskju li jirriżulta mill-attività, it-tnejn proporzjonati skont l-attivitajiet tal-grupp,**

(c) l-attività hija relatata mal-ġestjoni tar-riskji tal-komoditajiet jew ma' riskji oħra li jirriżultaw min-negozju kummerċjali tal-grupp.

Ġustifikazzjoni

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-prinċipji riferuti fil-premessa 88, jehtieg li tiġi provduta eżenzjoni ċara għal attivitajiet minn ditti mhux finanzjarji "li jinvolvu l-iħheggjar ta' riskji relatati mal-produzzjoni u riskji oħra". Minbarra l-punt (a), jehtieg li jkun ġustifikat il-karattru anċillari billi d-daqs tal-attività (permezz tal-kapital jew ir-riskju użat) jitqabbel mad-daqs tan-negozju prinċipali u għandu jiġi żgurat li ditti kummerċjali qed jinnegozjaw biss bi strumenti finanzjarji relatati man-negozju prinċipali tal-grupp ta' kumpaniji li l-entità/persuna tagħmel/jagħmlu parti minnhom.

Emenda 13

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-persuni esklużi mill-ambitu ta' din id-Direttiva skont il-paragrafu 1 ma jistgħux jibbenefikaw mil-libertà li jipprovdu servizzi jew attivitajiet jew li jistabbilixxu friegħi kif ipprovdut fl-Artikoli 36 u 37 rispettivament.

Emenda

2. Il-persuni esklużi mill-ambitu ta' din id-Direttiva skont il-paragrafu 1 ma jistgħux jibbenefikaw mil-libertà li jipprovdu servizzi jew attivitajiet jew li jistabbilixxu friegħi kif ipprovdut fl-Artikoli 36 u 37 rispettivament. **Fil-każ ta' sussidjarja, il-paragun għandu jsir mal-kapital użat għall-attivitajiet tal-grupp.**

Emenda 14

Proposta ghal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt 25a (new)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

25a) 'Impriża b'kontroll kongunt' tfisser impriża b'kontroll kongunt fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 32 tad-Direttiva 83/349/KEE;

Ġustifikazzjoni

Jehtieg li jsir riferiment għad-Direttiva 83/349/KEE għall-applikazzjoni tal-eżenzjoni li giet introdotta riċentement fl-Emendi 4 u 5.

Emenda 15

Proposta ghal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt 25b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

25b) "Bażi ta' grupp" tfisser impriži li jiffurmaw grupp permezz ta' parteċipazzjoni reċiproka jew fuq naħa waħda, kemm jekk ikunu konsolidati kif ukoll jekk le; f'dan il-kuntest, il-grupp jitqies bħala impriża waħda.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija maħsuba biex tevita diskriminazzjonijiet lejn kumpaniji kummerċjali li ma jaffordjawx jipparteċipaw direttament fis-swieq kummerċjali biex jiġġestjonaw ir-riskji relatati man-negozju ewlieni tagħhom. Fil-biċċa l-kbira, huma jiffurmaw mal-impriża kummerċjali tagħhom grupp mhux konsolidat, sabiex joħolqu massa kritika biex ikollhom aċċess għal swieq kummerċjali. Id-definizzjonijiet attwali ta' impriża prinċipali u sussidjarja mhum iex xierqa f'dan il-kuntest peress li ma jagħtux attenzjoni b'mod speċjali għall-karatteristiċi tal-istruttura ta' din il-kumpanija.

Emenda 16

Proposta ghal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt 2a (ġdid)

33a) 'Tranzazzjoni oġġettivament imkejla bħala li tnaqqas ir-riskji direttament marbuta mal-attività kummerċjali jew mal-attività ta' finanzjament tat-teżor' tfisser tranzazzjoni li l-ghan tagħha, meta titqies f'livell ta' grupp u flimkien ma' kuntratti oħrajn, huwa li jitnaqqsu:

(i) l-espożizzjoni potenzjali għal bidliet fil-valur tal-ipprezzar skont il-valur fis-suq tal-assi, servizzi, inputs, prodotti, komoditajiet, u obbligi li l-kontroparti jew il-grupp tagħha għandu, jipproduċi, jimmanifattura, jipproċessa, jipprovdi, jixtri, jikkummerċjalizza, jikri, ibigh jew iġarrab jew jantiċipa b'mod raġonevoli li jkollu, jipproduċi, jimmanifattura, jipproċessa, jipprovdi, jixtri, jikkummerċjalizza, jikri, ibigh jew iġarrab tul in-negozju tiegħu; jew

(ii) l-espożizzjoni potenzjali għal bidliet fil-valur tal-ipprezzar skont il-valur fis-suq tal-assi, servizzi, inputs, prodotti, komoditajiet, u obbligi msemmija fl-ittra a, li jirriżultaw mill-fluttwazzjoni tar-rati ta' interessi, rati tal-inflazzjoni, rati tal-kambju, prezzijiet tal-komoditajiet jew tal-kwoti tal-emissjonijiet, jew ta' varjabbli rilevanti oħra.

Emenda 17

**Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt 33b (ġdid)**

33b) "Tranzazzjoni ta' bona fide hedging" tfisser jew:

(a) tranzazzjoni jew pożizzjoni li:

(i) tirrappreżenta sostitut għal tranzazzjonijiet magħmula jew li se jsiru jew pożizzjonijiet meħuda jew li se

*jittiehdu fi stadju aktar tard f'kanal
kummerċjali fiżiku;*

*(ii) tkun ekonomikament xierqa għat-
tnaqqis tar-riskji fil-kondotta u l-ġestjoni
ta' impriża kummerċjali; kif ukoll*

*(iii) tinholq mill-bidla potenzjali fil-valur
ta':*

*- assi li persuna jkollha, tipproduċi,
timmanifattura, tipproċessa, jew
tikkummerċjalizza jew tantiċipa li jkollha,
tipproduċi, timmanifattura, tipproċessa,
jew tikkummerċjalizza;*

*- obbligi li persuna jkollha jew tantiċipa li
jkollha; jew*

*- servizzi li persuna tipprovdi, tixtri, jew
tantiċipa li tipprovdi jew tixtri;*

jew

*(b) tranżazzjoni jew pożizzjoni li tnaqqas
ir-riskji relatati ma' pożizzjoni li tirriżulta
minn derivattiv li*

*(i) ġie eżegwit quddiem kontroparti li
għaliha t-tranżazzjoni tikkwalifika bħala
tranżazzjoni ta' bona fide hedging skont
il-punt (a) jew*

(ii) jissodisfa r-rekwiżiti tal-punt (a).

Ġustifikazzjoni

*Sabiex jiġu promossi l-benefiċċji ekonomiċi tas-swieq tal-komoditajiet, huwa importanti li
jkun hemm definizzjoni ta' hedge. Is-superviżjoni tas-suq għandha tippromwovi l-interessi ta'
dawk il-partijiet li jkollhom espożizzjoni għall-prezzijiet tal-komodità li hija konsegwenza li
ma tistax tiġi evitata tal-attività kummerċjali u mhux ta' spekulazzjoni fuq il-prezzijiet. L-
eżenzjonijiet għandhom ikunu marbuta ma' din id-definizzjoni peress li huma fir-Regolament
dwar l-Infrastruttura tas-Swieq Ewropej u taht Dodd-Frank*

Emenda 18

Proposta għal direttiva IT-TITOLU IV

Test propost mill-Kummissjoni

LIMITI TAL-POŻIZZJONI U

Emenda

ĠESTJONI TAL-POŻIZZJONI U

Gustifikazzjoni

Il-postijiet tal-kummerċ għandhom ikollhom gabra ta' strumenti/arrangamenti ta' ġestjoni differenti fis-seħh. Il-limiti tal-pożizzjoni hija waħda minn dawn l-istrumenti - iżda l-post għandu wkoll ikun jista' juża "arrangamenti b'effett ekwivalenti" alternattivi bħal pereżempju l-ġestjoni tal-pożizzjoni.

Emenda 19**Proposta għal direttiva****Artikolu 59 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja***Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-swieq regolati, l-operaturi tal-MTFs **u l-OTFs** li jammettu għan-negozjar jew jinnegozjaw derivattivi ta' komoditajiet japplikaw limiti fuq **in-numru ta' kuntratti** li membri jew parteċipanti ta' kwalunkwe suq ikunu jistgħu **jidhlu fihom fuq perjodu speċifiku taż-żmien**, jew arrangamenti alternattivi b'effett ekwivalenti bħall-immaniġġjar tal-pożizzjonijiet **b'reviżjoni awtomatika tal-livelli limitu**, li għandhom ikunu imposti biex:

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-swieq regolati **u** l-operaturi tal-MTFs li jammettu għan-negozjar jew jinnegozjaw derivattivi ta' komoditajiet japplikaw limiti fuq **il-pożizzjonijiet miftuħa f'derivattiva tal-komoditajiet** li membri jew parteċipanti ta' kwalunkwe suq ikunu jistgħu **jkollhom, jew għall-espożizzjoni għal tali investimenti**, jew arrangamenti alternattivi b'effett ekwivalenti bħall-immaniġġjar tal-pożizzjonijiet, li għandhom ikunu imposti biex:

Gustifikazzjoni

Limitu m'għandux jirreferi għan-numru ta' kuntratti li persuna tista' tidhol fihom. Jekk limitu għandu japplika għal derivattivi tal-komoditajiet, dan għandu jirreferi għall-pożizzjonijiet miftuħa (kemm fl-Artikolu 59 kif ukoll fl-Artikolu 72[(1)](g)). Ikkumpara mal-Artikolu 60(1) it-tieni subparagrafu: "pożizzjonijiet miftuħa". Ikkumpara wkoll mal-kalkolu tal-limitu tal-ikklerjar fl-Artikolu 7 tar-Regolament dwar l-Infrastruttura tas-Swieq Ewropej

Emenda 20**Proposta għal direttiva****Artikolu 59 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a***Test propost mill-Kummissjoni*

(a) **jappoġġaw il-likwidità;**

Emenda

(a) **jiżguraw biżżejjed likwidità tas-suq għal tranżazzjonijiet ta' bona fide**

hedging;

Ġustifikazzjoni

L-għan primarju tar-regolament dwar is-suq tal-komoditajiet jehtieg li jkun li jippermetti lill-produtturi u l-konsumaturi tal-ekonomija reali biex jiġhegġjaw, f'suq ordnat, bi prezzijiet li jirrappreżentaw, kemm f'termini ta' livell u volatilità, il-muturi fundamentali tal-provvista u d-domanda pjuttost milli l-interessi volatili tal-ispekulazzjoni finanzjarja.

Emenda 21

Proposta għal direttiva

Artikolu 59 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) jappoġġaw il-kundizzjonijiet xierqa ta' pprezzar u s-saldu.

(c) jiżguraw li l-funzjoni tal-iskoperta tal-prezzijiet u l-kundizzjonijiet ta' saldu tas-suq sottostanti ma jiġux imfixkla;

Ġustifikazzjoni

L-għan primarju tar-regolament dwar is-suq tal-komoditajiet jehtieg li jkun li jippermetti lill-produtturi u l-konsumaturi tal-ekonomija reali biex jiġhegġjaw, f'suq ordnat, bi prezzijiet li jirrappreżentaw, kemm f'termini ta' livell u volatilità, il-muturi fundamentali tal-provvista u d-domanda pjuttost milli l-interessi volatili tal-ispekulazzjoni finanzjarja.

Emenda 22

Proposta għal direttiva

Artikolu 59 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta jistabbilixxu l-limiti l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-interessi leġittimi tal-partecipanti li jwettqu attivitajiet ta' bona-fide hedging jiġu rispettati.

Ġustifikazzjoni

Fejn l-interess spekulattiv jaqbez b'mod sinifikanti dak tal-hedgers, is-swieq jirriskjaw li jitmexxew aktar mid-disponibilità tal-kapital mill-fondi milli mil-“long term fundamentals”. Huwa importanti li jiġi ċċarat li, f'tali sitwazzjoni, is-suq ma jithaddimx għall-benefiċċju ta' dawk b'espożizzjoni inevitabbli għar-riskju tal-prezzijiet tal-komoditajiet. Is-superviżuri għandhom, bħal fl-Istati Uniti, ikollhom il-mandat li jieħdu passi biex jiġġieldu kontra kull

theddida għall-utilità ekonomika tas-swieq għal bona fide hedging.

Emenda 23

Proposta għal direttiva

Artikolu 59 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-limiti jew arrangamenti għandhom ikunu trasparenti u nondiskriminatorji, jispeċifikaw il-persuni li japplikaw għalihom u kwalunkwe eżenzjonijiet, u jqisu n-natura u l-kompożizzjoni tal-partecipanti tas-suq ***u tal-użu*** li huma jagħmlu mill-kuntratti ammessi għan-negozjar. ***Huma għandhom jispeċifikaw livelli limitu kwantitattivi ċari bħan-numru massimu ta' persuni li jistgħu jidhlu, wara li jqisu*** l-karatteristiċi tas-suq bażiku tal-komoditajiet, inkluż mudelli ta' produzzjoni, konsum u trasportazzjoni għas-suq.

Emenda

Il-limiti jew arrangamenti għandhom ikunu trasparenti u nondiskriminatorji, jispeċifikaw il-persuni li japplikaw għalihom u kwalunkwe eżenzjonijiet, u jqisu n-natura u l-kompożizzjoni tal-partecipanti tas-suq, ***l-użu*** li huma jagħmlu mill-kuntratti ammessi għan-negozjar ***u*** l-karatteristiċi tas-suq bażiku tal-komoditajiet, inkluż mudelli ta' produzzjoni, konsum u trasportazzjoni għas-suq. ***B'mod partikolari, huma għandhom jiddistingwu bejn il-pożizzjonijiet li oġġettivament inaqqsu r-riskji direttament relatati ma' attivitajiet kummerċjali b'rabta mal-pożizzjonijiet tal-komoditajiet u pożizzjonijiet oħra.***

Ġustifikazzjoni

Limitu m'għandux jirreferi għan-numru ta' kuntratti li persuna tista' tidhol fihom. Il-limiti awtomatiċi jista' jkollhom effett negattiv fuq il-likwidità ta' postijiet tal-kummerċ. Jekk limitu għandu japplika għal derivattivi tal-komoditajiet, dan għandu jirreferi għall-pożizzjonijiet miftuħa (kemm fl-Artikolu 59 kif ukoll fl-Artikolu 72[(1)](g)). Ara wkoll l-Artikolu 7 u 60(1). L-użu ta' kontrolli oħra dwar il-pożizzjonijiet għandu jkun addizzjonali mal-użu tal-limiti tal-pożizzjonijiet u mhux alternattiva. Madankollu, fit-twaqqif ta' limiti bħal dawn, għandu jkun hemm differenzjazzjoni bejn il-pożizzjonijiet marbuta mal-attività kummerċjali fir-rigward tal-komoditajiet u pożizzjonijiet oħra.

Emenda 24

Proposta għal direttiva

Artikolu 59 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Id-ditti kummerċjali m'għandhomx

ikunu sugġetti għal limiti ta' pożizzjoni f'każ ta' dawk il-prodotti li jintużaw għal attivitajiet ta' ġestjoni tar-riskji jew li l-użu tagħhom jirriżulta mill-obbligi regolatorji tal-konformità.

Ġustifikazzjoni

Il-limitazzjoni tal-pożizzjonijiet tad-ditti fis-suq tad-derivattivi se jillimita l-abbiltà tagħhom għall-ġestjoni tar-riskji b'mod effiċjenti jew li jkollhom aċċess għas-swieq tal-kwota tal-emissjonijiet, li fl-aħħar mill-aħħar se jżidu l-ispejjeż u l-livell ġenerali ta' riskju fis-settur tagħhom. Jista' wkoll jisfurzahom ifittxu opportunitajiet ta' iħheġġjar fi swieq inqas likwidi u aktar riskjużi. L-approċċ tal-ġestjoni tal-pożizzjoni kif riferut fl-MiFIR l-Artikolu 35(1) huwa alternattiva aħjar.

Emenda 25

Proposta għal direttiva Artikolu 59 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Swieq regolati, **MTF u OTFs** għandhom jinformat lill-awtorità kompetenti bid-dettalji tal-limiti jew tal-arranġamenti. L-awtorità kompetenti għandha tikkomunika l-istess informazzjoni lill-AETS li għandha tippubblika u żżomm fuq is-sit elettroniku tagħha database b'sommarji tal-limiti jew tal-arranġamenti fis-seħh.

Emenda

2. Swieq regolati **u MTFs** għandhom jinformat lill-awtorità kompetenti bid-dettalji tal-limiti jew tal-arranġamenti. L-awtorità kompetenti għandha tikkomunika l-istess informazzjoni lill-AETS li għandha tippubblika u żżomm fuq is-sit elettroniku tagħha database b'sommarji tal-limiti jew tal-arranġamenti fis-seħh.

Ġustifikazzjoni

Spekulazzjoni eċċessiva dwar il-komoditajiet għandha tiġi pprojbita. F'dan ir-rigward, l-użu ta' kontrolli oħra dwar il-pożizzjonijiet għandu jkun addizzjonali mal-użu tal-limiti tal-pożizzjonijiet u mhux alternattiva. Madankollu, fl-istipular ta' limiti bħal dawn, għandu jkun hemm differenzjazzjoni bejn il-pożizzjonijiet marbuta mal-attività kummerċjali fir-rigward tal-komoditajiet u pożizzjonijiet oħra.

Emenda 26

Proposta għal direttiva Artikolu 59 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-

setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex tiddetermina l-limiti jew l-arrangamenti alternattivi dwar ***l-ghadd ta' kuntratti*** li kwalunkwe persuna ***tkun tista' tidhol fihom tul perjodu speċifiku*** u l-effetti ekwivalenti neċessarji tal-arrangamenti alternattivi stabbiliti skont il-paragrafu 1, kif ukoll il-kundizzjonijiet għall-eżenzjonijiet. Il-limiti jew arrangamenti alternattivi għandhom iqisu l-kundizzjonijiet imsemmija għall-paragrafu 1 u l-limiti li ġew stabbiliti mis-swieq regolati, l-MTFs u l-OTFs. Il-limiti jew arrangamenti alternattivi ddeterminati fl-atti delegati għandhom ukoll jieħdu preċedenza fuq kwalunkwe miżura imposta mill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 72(1), ***il-paragrafu*** (g) ta' din id-Direttiva.

setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex tiddetermina l-limiti jew l-arrangamenti alternattivi dwar ***il-pożizzjonijiet miftuha f'derivattiva tal-komodità*** li kwalunkwe persuna ***jista' jkollha*** u l-effetti ekwivalenti neċessarji tal-arrangamenti alternattivi stabbiliti skont il-paragrafu 1, kif ukoll il-kundizzjonijiet għall-eżenzjonijiet. Il-limiti jew arrangamenti alternattivi għandhom iqisu l-kundizzjonijiet imsemmija għall-paragrafu 1 u l-limiti ***jew l-arrangamenti alternattivi*** li ġew stabbiliti mis-swieq regolati, l-MTFs u l-OTFs. Il-limiti jew arrangamenti alternattivi ddeterminati fl-atti delegati għandhom ukoll jieħdu preċedenza fuq kwalunkwe miżura imposta mill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 72(1)(g) ta' din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Limiti awtomatiċi m'għandhomx ikunu meħtieġa għal arrangamenti alternattivi. Skont l-istruttura tas-sug, limiti awtomatiċi jirriskjaw li jkollhom effett negattiv fuq il-likwidità tal-postijiet ta' negozjar trasparenti u anki n-negozjar joħroġ barra mill-borża. Limitu m'għandux jirreferi għan-numru ta' kuntratti li persuna tista' tidhol fihom. Jekk limitu għandu japplika għal derivattivi tal-komoditajiet, dan għandu jirreferi għall-pożizzjonijiet miftuha (kemm fl-Artikolu 59 kif ukoll fl-Artikolu 72[(1)](g)).

Emenda 27

Proposta għal direttiva Artikolu 59 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex tiddetermina l-limiti jew l-arrangamenti alternattivi dwar ***l-ghadd ta' kuntratti*** li kwalunkwe persuna tkun tista' tidhol fihom tul perjodu speċifiku u l-effetti ekwivalenti neċessarji tal-arrangamenti alternattivi stabbiliti skont il-paragrafu 1, kif ukoll il-kundizzjonijiet għall-eżenzjonijiet. Il-limiti jew arrangamenti alternattivi għandhom iqisu l-

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 94 biex tiddetermina l-limiti jew l-arrangamenti alternattivi dwar ***l-espożizzjonijiet għal derivattivi tal-komoditajiet*** li kwalunkwe persuna tkun tista' tidhol fihom tul perjodu speċifiku u l-effetti ekwivalenti neċessarji tal-arrangamenti alternattivi stabbiliti skont il-paragrafu 1, kif ukoll il-kundizzjonijiet għall-eżenzjonijiet. Il-limiti jew

kundizzjonijiet imsemmija għall-paragrafu 1 u l-limiti li ġew stabbiliti mis-swieq regolati, l-MTFs u l-OTFs. Il-limiti jew arranġamenti alternattivi ddeterminati fl-atti delegati għandhom ukoll jieħdu preċedenza fuq kwalunkwe miżura imposta mill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 72(1), il-paragrafu (g) ta' din id-Direttiva.

arranġamenti alternattivi għandhom iqisu l-kundizzjonijiet imsemmija għall-paragrafu 1 u l-limiti li ġew stabbiliti mis-swieq regolati, l-MTFs u l-OTFs. Il-limiti jew arranġamenti alternattivi ddeterminati fl-atti delegati għandhom ukoll jieħdu preċedenza fuq kwalunkwe miżura imposta mill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 72(1), il-paragrafu (g) ta' din id-Direttiva.

Emenda 28

Proposta għal direttiva Artikolu 60 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Biex jiffaċilita l-pubblikazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jistipulaw li membri u parteċipanti ta' swieq regolati, MTFs u OTFs jirrappurtaw lill-post tan-negozjar rispettiv id-dettalji tal-pożizzjonijiet tagħhom ***fi żmien reali***, inkluż kwalunkwe pożizzjonijiet meħuda f'isem il-klijenti tagħhom.

Emenda

2. Biex jiffaċilita l-pubblikazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jistipulaw li membri u parteċipanti ta' swieq regolati, MTFs u OTFs jirrappurtaw lill-post tan-negozjar rispettiv id-dettalji tal-pożizzjonijiet tagħhom ***kull ġimgħa***, inkluż kwalunkwe pożizzjonijiet meħuda f'isem il-klijenti tagħhom.

Ġustifikazzjoni

Ir-rekwiżiti ta' rappurtar għandhom ikunu proporzjonati għal ditti mhux finanzjarji. Il-pjattaformi m'għandhomx bżonn informazzjoni fi żmien reali biex ikunu jistgħu jipprovdu rapporti ta' pożizzjoni kull ġimgħa. Ir-rappurtar fi żmien reali jista' jkun ta' spiża kbira u ta' piż għal ditti mhux finanzjarji.

Emenda 29

Proposta għal direttiva Artikolu 69 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Għall-iskopijiet li twettaq b'mod effikaċi d-dmirijiet tagħha rigward is-swieq tal-komoditajiet u tikkoordina attivitajiet superviżorji bejn l-awtoritajiet

**kompetenti nazzjonali mahtura
b'responsabilità għal dawk is-swieq, l-
AETS għandha tistabbilixxi diviżjoni tal-
komoditajiet speċifika.**

Ġustifikazzjoni

Ir-rwol ewlieni tas-swieq tal-komoditajiet jeħtieġ kompetenza speċifika. Sabiex is-swieq tal-komoditajiet ikunu jistgħu jiġu sorveljati fl-interessi tal-bona fide hedgers, l-ekonomija ġenerali u l-individwi privati li hajtjom hija milquta mill-prezzijiet tal-komoditajiet, huwa importanti li l-AETS ikollha diviżjoni dedikata u speċjalizzata għal dan il-qasam.

Emenda 30

Proposta għal direttiva Artikolu 94 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 93 għandha tingħata għal perjodu **indeterminat taż-żmien** mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

Emenda

(2) Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 93 għandha tingħata għal perjodu **ta' hames snin** mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

Il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport rigward id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża għall-perjodi ta' tul ta' żmien identiċi, sakemm il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jopponu tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

Emenda 31

Proposta għal direttiva Artikolu 97 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jibdwu japplikaw dawk il-miżuri mill-..., hliet għad-dispożizzjonijiet li jittrasponu l-Artikolu 67(2) li għandhom jibdwu japplikaw minn **[sentejn (2) wara d-data**

Emenda

L-Istati Membri għandhom jibdwu japplikaw dawk il-miżuri minn ...* hliet għad-dispożizzjonijiet li jittrasponu l-Artikolu 67(2) li għandhom jibdwu

tal-applikazzjoni għall-bqija tad-Direttiva].

japplikaw minn ...**.

L-Istati Membri m'għandhomx japplikaw dawn il-miżuri qabel ...** lill-persuni li n-negożju ewlieni tagħhom huwa li jinnegożjaw f'isimhom stess f'komoditajiet u / jew derivattivi tal-komoditajiet.

Is-subparagrafu 3 tad-Direttiva eżistenti għandu japplika meta l-persuni li jinnegożjaw f'isimhom stess f'komoditajiet u / jew derivattivi tal-komoditajiet ikunu parti minn grupp li n-negożju ewlieni tiegħu jkun il-provvista ta' servizzi ta' investment oħra skont it-tifsira ta' din id-Direttiva jew servizzi bankarji skont id-Direttiva 2000/12/KE;

**** ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data korrispondenti għal sentejn wara d-dhul mis-sehh ta' din id-Direttiva.***

**** ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data korrispondenti għal sentejn mill-bidu tal-applikazzjoni ġenerali tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, skont is-subparagrafu 3.***

Gustifikazzjoni

Fil-futur, l-MiFIR se japplika għal membri godda li qabel kienu barra mill-ambitu tiegħu, li għall-ewwel darba se jkunu meħtieġa jissodisfaw ir-rekwiżiti kumplessi tiegħu u jirristrutturaw kif xieraq, bil-kontra tal-impriżi finanzjarji li sempliċiment huma meħtieġa jissodisfaw rekwiżiti addizzjonali. Għalhekk, huma se jkollhom bżonn skadenza itwal ta' implimentazzjoni.

Emenda 32

Proposta għal direttiva Anness I – sezzjoni C – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt ieħor ta' derivattivi li jkollu x'jaqsam mal-

Emenda

(6) L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt ieħor ta' derivattivi li jkollu x'jaqsam mal-

komoditajiet li jistghu jiġu saldati b'mod fiżiku, sakemm ikunu nnegozjati f'suq regolat u/jew MTF;

komoditajiet li jistghu jiġu saldati b'mod fiżiku, sakemm ikunu nnegozjati f'suq regolat u/jew MTF **u li wiehed ma jidholx fihom għal għanijiet kummerċjali u li m'għandhomx il-karatteristiċi ta' strumenti finanzjarji ta' derivattivi;**

Ġustifikazzjoni

Prodotti ta' forwards saldati b'mod fiżiku huma essenzjali għal ditti kummerċjali. Il-konsegwenzi għall-kunsiderazzjoni tagħhom bħala strumenti finanzjarji mhijiex proporzjonata għal ditti mhux finanzjarji u jinkludu implikazzjonijiet negattivi rigward:

- *il-possibiltà mnaqqsa li tintuża eżenzjoni mill-attività anċillari msemija fl-Artikolu 2(1)i;*
- *il-konformità mar-Regolament dwar l-Abbuż tas-Suq;*
- *iż-żieda fil-probabilità li ditti mhux finanzjarji jkollhom pożizzjonijiet li jaqbżu l-limitu tal-ikklerjar skont l-EMIR u li jiġu sugġetti għall-obbligu tal-ikklerjar;*
- *il-kuntratti fiżiċi tal-forwards jistghu jiġu sugġetti għal limiti għall-pożizzjonijiet.*

Emenda 33

Proposta għal direttiva

Anness I – taqsima C – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt ieħor ta' derivattivi li jkollu x'jaqsam mal-komoditajiet li **jistghu** jiġu saldati b'mod fiżiku mhux imsemmi xorta oħra f'C.6 u li ma jkunux għal għanijiet kummerċjali, li jkollhom il-karatteristiċi ta' strumenti finanzjarji oħra ta' derivattivi, filwaqt li jitqies, fost hwejjeg oħra, li jiġu kklerjati u saldati permezz ta' ċentri tal-ikklerjar rikonoxxuti jew ikunu soġġetti għas-sejħiet regolari tal-margini;

Emenda

(7) L-opzjonijiet, futuri, swaps, ftehimiet b'rata forward u kwalunkwe kuntratt ieħor ta' derivattivi li jkollu x'jaqsam mal-komoditajiet li **ma jkunux maħsuba biex** jiġu saldati b'mod fiżiku mhux imsemmi xorta oħra f'C.6 u li ma jkunux għal għanijiet kummerċjali, li jkollhom il-karatteristiċi ta' strumenti finanzjarji oħra ta' derivattivi, filwaqt li jitqies, fost hwejjeg oħra, li jiġu kklerjati u saldati permezz ta' ċentri tal-ikklerjar rikonoxxuti jew ikunu soġġetti għas-sejħiet regolari tal-margini;

Ġustifikazzjoni

Definizzjoni riveduta ta' strumenti finanzjarji marbuta ma' komoditajiet permezz tal-eskluzjoni espliċita tal-prodotti mwassla fil-futur hija meħtieġa sabiex jiġi ċċarat b'mod definittiv li dawn il-prodotti mhux se jitqiesu bħala "strumenti finanzjarji derivattivi" minkejja l-post tal-eżekuzzjoni. Din il-proposta tallinja l-leġiżlazzjoni tal-UE mad-definizzjoni ta' Swaps skont l-Att Dodd-Frank fl-Istati Uniti.

PROCEDURA

Titolu	Is-swieq fl-istrumenti finanzjarji, u revoka tad-Direttiva 2004/39/KE (Tfassil mill-gdid)
Referenzi	COM(2011)0656 – C7-0382/2011 – 2011/0298(COD)
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 15.11.2011
Opinjoni moghtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ITRE 15.12.2011
Rapporteur ghal opinjoni Data tal-hatra	Holger Krahmer 19.12.2011
Eżami fil-kumitat	23.4.2012
Data tal-adozzjoni	31.5.2012
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 50 –: 1 0: 2
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Gabriele Albertini, Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Maria Badia i Cutchet, Francesco De Angelis, Ioan Enciu, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Franziska Keller